

III World Meeting on Terraced Landscapes

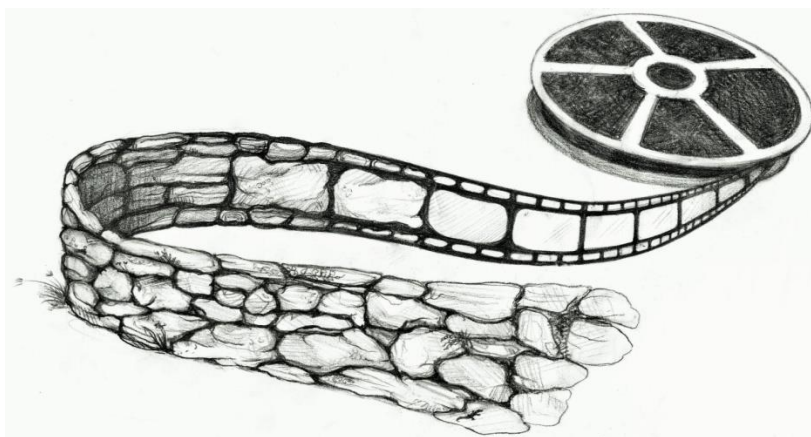
PAESAGGI TERRAZZATI: SCELTE PER IL FUTURO

Italia, 6-15 ottobre 2016

Padova-Venezia

Trento, Trieste, Topolò-Dordolla, Valstagna, Valpolicella, Valtellina, val d'Ossola,
Carema-Pont Saint Martin, Chiavari-Lavagna-Vernazza, Amalfi-Ischia, Pantelleria

Concorso Video **Video Contest**



PAESAGGI TERRAZZATI
PASSATO FUTURO
TERRACED LANDSCAPES
PAST FUTURE

In occasione del *Terzo Incontro Mondiale dei Paesaggi Terrazzati*, l'Alleanza Italiana dei Paesaggi Terrazzati organizza un concorso di video e cortometraggi editi e/o inediti tra i 5 e i 30 minuti allo scopo di raccogliere film già esistenti e di stimolare nuove produzioni professionali o amatoriali. Obiettivo dell'Alleanza è creare un archivio digitale di video, cortometraggi e film che raccontino i paesaggi terrazzati del mondo.

As part of the *Third World Meeting On Terraced Landscapes*, the Italian Terraced Landscape Alliance is organising a video and short film contest. The aim is to collect together existing films as well as encourage new works, both professional and amateur, of between 5 and 30 minutes. Alliance objective is to create a digital archive with videos, short films and films concerning terraced landscapes from all over the world.

Partecipazione **Participation**

1. Sezione Video in concorso First Section: Video contest

“Paesaggi terrazzati. Passato futuro” è il titolo del concorso: ai partecipanti viene chiesto di inviare prodotti audiovisivi, editi o inediti, su uno o più paesaggi terrazzati di propria conoscenza, ponendo attenzione a questi temi: patrimonio storico e tecnico legato alla costruzione e manutenzione dei muri a secco, gestione idrogeologica dei versanti, funzione ecologica, dimensione rurale in termini di produzione agricola, dimensione sociale e stili di vita ad essi legati, implicazioni sociali ed economiche derivanti dal mantenimento o, viceversa, dall'abbandono e degrado di tali paesaggi. Il concorso è rivolto a videomaker professionisti e non professionisti, ad artisti, registi, contadini, costruttori in pietra a secco, ricercatori e sostenitori dei paesaggi terrazzati a livello internazionale, e in particolare agli abitanti delle 10 sedi locali che saranno parte dell'organizzazione dell'Incontro.

The title is "Terraced Landscapes: Past Future", and participants are invited to send audio visual works (published or not) about a terraced landscape of their choice, drawing attention to one or more of the following themes: historical heritage; techniques used in the construction and maintenance of dry stone walls; hydrogeological management of slopes; ecological function; agricultural production and its way of life; socio-economic implications arising through either the preservation, or conversely, the abandon and degradation of these landscapes. The contest is open to videomakers (professional and not), artists, farmers, dry stone wallers, researchers and other supporters of terraced landscapes worldwide, and in particular to the inhabitants of ten local sites of the *Third World Meeting On Terraced Landscapes* in 2016.

2. Sezione video, cortometraggi e film fuori concorso Second section: Video, Short film and Film not for competition

A Film Festival, Archivi, Videoteche, Musei, Fondazioni, Associazioni e persone fisiche a conoscenza di opere editate che raccontino o che siano ambientate nei paesaggi terrazzati si richiede di segnalarle all'organizzazione (video@terracedlandscapes2016.it).

Se detentrici dei diritti, si chiede alle suddette realtà di partecipare alla Call for Video con l'opera. Se non detentrici dei diritti, si chiede gentilmente di inoltrare all'autore la presente Call for Video.

Nella sezione fuori concorso si accettano video di qualsiasi durata e genere, su supporto digitale.

I video, i cortometraggi e i film della sezione fuori concorso contribuiranno alla creazione dell'Archivio digitale sui paesaggi terrazzati; una selezione dei migliori film fuori concorso verrà proiettata durante la sessione locale di Topolò|Dordolla e durante la sessione plenaria di Padova.

Film Festivals, Archives, Museums, Foundations, Associations know about existing videos, short films and films concerning terraced landscapes are invited to contact the organisation (video@terracedlandscapes2016.it).

If they are holders of rights is required them to take part in the call for video.

If they are not holders of rights is courteously required to submit this call for video to the author.

In this section are accepted all kind of videos in digital support: there are no restriction on genre and lenght.

Videos, short films and films of this section will contribute to create the terraced landscape digital archive; a selection of the best ones will screen during the local session of Topolò|Dordolla and during the plenary session of Padua.

Premi Awards

Quattro film verranno premiati. La Commissione, a suo insindacabile giudizio indicherà i tre elaborati più meritevoli, mentre il quarto verrà assegnato dal pubblico che parteciperà alle proiezioni della sessione locale di Topolò|Dordolla (vedi sotto). I quattro vincitori verranno premiati a Padova nella sessione plenaria.

I premi consistono in soggiorni o visite guidate presso aree terrazzate italiane, prodotti coltivati in aree terrazzate, libri, video e materiali informativi su paesaggi terrazzati d'Italia e del mondo.

Four videos will be awarded prizes. Three will be selected by a Selection Committee, and a fourth will be chosen by the public in attendance at the screenings of Topolò | Dordolla (see below). All four prizes will be awarded in Padua at the plenary session of the conference.

The prizes consist of tours and stays in Italian terraced landscapes, products grown in these environments, books, videos and other material on terraced landscapes of Italy and the world.

Scadenze Time Frame

I video devono pervenire entro il 31 luglio 2016 (se inviati mezzo posta, fa fede il timbro postale).

La selezione e la valutazione avverrà entro il 31 agosto 2016 e tutti i partecipanti verranno avvertiti tempestivamente.

La proiezione dei film selezionati e la nomina dei vincitori avverrà presso la sessione locale di Topolò|Dordolla dal 9 all'11 ottobre 2016.

La premiazione avverrà a Padova il 14 ottobre 2016.

Tutti i cortometraggi saranno proiettati a Padova durante il Terzo *Incontro Mondiale dei Paesaggi terrazzati* (13-15 ottobre 2016).

All videos submissions must be received by the 31 July 2016 (if sent by post, the date of postmark serving as proof)

Submissions will be reviewed by the 31 August 2016 and all participants will be notified shortly afterwards.

Screening of film selection and designation of winners will take place during the local session of Topolò|Dordolla from 9 to 11 october 2016.

The award ceremony will be held in Padua on the 14 October 2016.

All entries will be screened in Padua during the *Third World Meeting On Terraced Landscapes* (13-15 october 2016).

Come partecipare How to participate

La partecipazione al concorso è gratuita.

Se provvisti di dialoghi i video dovranno seguire questo criterio: per tutti i video in lingua non italiana selezionati dovrà essere (obbligatoriamente) dotati di sottotitoli o fornita trascrizione in lingua inglese. Per le opere in lingua italiana ammesse al concorso, è vivamente consigliato l'invio di sottotitoli in inglese o di lista dei dialoghi tradotti in inglese.

L'invio delle opere può essere effettuato tramite posta (su supporto Dvd o file video) oppure online (mediante link on line protetto Vimeo, Youtube o tramite la piattaforma di file sharing Dropbox).

Invio per posta:
Tommaso Saggiorato
frazione Dordolla 56
Moggio Udinese (UD) ITALIA

Invio online a:
video@terracedlandscapes2016.it

Ogni video deve essere accompagnato dalla compilazione del modulo di iscrizione al concorso, che sarà disponibile, a partire da novembre 2015, nel sito web: <http://www.terracedlandscapes2016.it>

Ogni partecipante acconsente a cedere i diritti per la proiezione della sua opera durante i giorni del *Terzo Incontro mondiale sui Paesaggi terrazzati* e sceglie di concedere i diritti all'Alleanza per la creazione dell'Archivio digitale dei paesaggi terrazzati.

La spedizione del materiale inviato per l'iscrizione è a carico del partecipante.

In caso di invio da paesi esterni all'Unione Europea, si raccomanda di allegare i documenti di accompagnamento necessari allo sdoganamento e di riportare sul collo l'indicazione "Senza valore commerciale, per soli scopi culturali".

Per informazioni tel: +39 3490845416

Participation is free.

All videos must be submitted with either English subtitles or an English transcript.

Videos should be entered into the contest either by post (as a supported DVD or video file), or online (through a file sharing platform such as Dropbox or through a protected link to video channels such as Vimeo or Youtube).

Videos submitted by post should be addressed to:

Tommaso Saggiorato
Frazione Dordolla 56
Moggio Udinese (UD) ITALIA

Videos submitted online should be sent to:

video@terracedlandscapes2016.it

All videos must be submitted with a completed application form, which will be available to download from November 2015 at:

<http://www.terracedlandscapes2016.it>

Each participant consents, with submission, to temporarily lease their rights throughout the period of the *Third Meeting on Terraced Landscapes* and grants rights to the Alliance for Digital Archive of Terraced Landscapes.

Any shipment costs are at the expense of the participant.

If sent from outside the European Union, it is recommended to attach any necessary documents for customs clearance and to indicate: "No commercial value, for cultural purposes only".

For information phone number: +39 3490845416

Gli organizzatori

The Organizers

Il *Terzo Incontro mondiale sui Paesaggi terrazzati* è organizzato dalla Regione del Veneto in collaborazione con Università di Padova e Università IUAV di Venezia, e si terrà dal 6 al 15 ottobre 2016 a Padova, Venezia e in altre 10 sedi locali, dove verranno organizzati una serie di workshop tematici. Questo concorso video è organizzato da Topolò|Dordolla come parte del workshop "Consapevolezza attraverso l'arte".

The Third World Meeting On Terraced Landscapes is organised by the Veneto Region in collaboration with the University of Padua and the IUAV University of Venice, and will take place from the 6 to 15 October 2016 in Padua, Venice and another ten local sites, where a series of workshops relating to terraced landscapes will take place. This video contest has been organised by Topolò|Dordolla as part of their workshop "Awareness Through Art".

Privacy

Al fine di assicurare che il trattamento dei dati personali si svolga nel rispetto dei diritti, con particolare riferimento alla riservatezza e all'identità personale, le comunicazioni relative hanno luogo secondo quanto previsto dalla legge 30.6.2003 n. 196 e successive modificazioni ed integrazioni (vedi scheda d'iscrizione).

Si informa pertanto che i dati personali che verranno forniti saranno oggetto di trattamento anche a mezzo di sistemi informatici nel rispetto della legge 196/03. Lo scopo della raccolta e del trattamento è di favorire lo scambio di notizie con soggetti operanti negli ambiti culturali, sociali, cinematografici. Tali dati saranno resi disponibili a terzi una volta acquisito il consenso da rendere firmando l'allegato sulla scheda d'iscrizione. Il firmatario potrà esercitare i diritti di cui alla legge 196/03 e in particolare ottenere:

- la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano e la comunicazione in forma intellegibile dei medesimi e della loro origine, nonché della logica e delle finalità su cui si basa il trattamento;
- la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione della legge;
- l'aggiornamento, la rettificazione ovvero l'integrazione dei dati.

Inoltre ha il diritto di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento dei dati che lo riguardano rimanendo consapevole che, in mancanza del consenso, non si potrà dar corso ad operazioni o servizi inerenti all'Incontro.

To ensure that personal data is handled treated in accordance with the law, with particular reference to confidentiality and personal identity, all communications will take place in accordance with Legislative Decree no.196 of 30.06.2003 and subsequent amendments and additions (see application form).

The Festival therefore informs you that the personal data supplied will also be processed using computerized systems, in accordance with the provisions of Law no.196/2003. The purpose of gathering and processing the data supplied is to facilitate the exchange of information between those working in cultural, social, film and mountaineering fields. This information will only be made available to third parties if consent has been given by signing the enclosure with the application form. The signatory may exercise the rights stated in Legislative Decree no. 196/2003 and request in particular:

- confirmation of the existence of personal data and communication of such data and its origin in intelligible form, along with the scope and purpose for which the data is gathered and processed;
- cancellation, transformation into anonymous form or the blocking of data handled in breach of the law;
- updating, corrections or additions to the data.

Furthermore, the signatory has the right to prohibit the handling of his/her personal data, in whole or in part, for legitimate reasons, while remaining aware that in the absence of consent will not be able to proceed with operations or services related to its Meeting.